

# MÁLAGANAWATÍNGIS

**Músicas Espirituales Afromarroquíes**  
**Cultura de paz y sabidurías**



Mallem Abdellah EL GOURD

Apoderado: Antonio Jesús Viñas Márquez (peritacreaciones)  
C/Fuente, 26.29491-Benalauría, Málaga.

[c.e.malagatanger17@gmail.com](mailto:c.e.malagatanger17@gmail.com)

+34 686 196370

+34 642 095224

+212 659251191

facebook: ultramarinos málaganawatánger

**perita**  
creaciones

# DAR<sup>1</sup> GNAOUA TÁNGER

## MÚSICAS ESPIRITUALES AFROMARROQUÍES

### HISTORIA

Desde la aparición del Islam en el siglo VII, el comercio árabe de esclavos fue una práctica común generalizada de todo el Imperio. Como *Bilad As-Sudan* (بلاد السودان, *país de los negritos*) era conocida el África Subsahariana en la época medieval, siendo fuente indigna de recursos humanos para todos los califatos. Paradójicamente la indignidad sufrida por estas comunidades dieron lugar a fenómenos culturales tan extraordinarios en sus valores éticos como éste.

Los gnaoua, gnaua (o gnawa) son una de las minorías étnicas descendiente de los esclavos de varias zonas del África Negra (Senegal, Sudan, Mali...), que en esa época aproximadamente, fueron desplazados hacia el Norte asentándose principalmente en Marruecos y Argelia. La unión de las distintas culturas generada por esta diáspora africana, pasado el tiempo, creó una excepcional fusión que queda plasmada a través de las distintas muestras culturales, en este caso, la gnaoua.

Dar Gnaoua Tánger es la asociación liderada por Abdellah Mallem Boukhair EL GOURD que lleva manteniendo intacto ese espíritu desde su creación en 1980. Desde entonces su trayectoria ha sido realmente honesta y rigurosa con sus orígenes, actuando en muchas celebraciones oficiales y nacionales; así como, en festivales internacionales representando a la cultura gnaoua en todo el mundo. Habiendo colaborado con artistas de la talla internacional de **Randy Weston(1967-2018)**, **Archie Shepp**, **Les Barbarins Fouchus**, **Akosh**, **Joyce Tape...** y con **Paco de Lucía en el Teatro Mohamed V de Rabat en 2016**. Especialmente interesante la gira "Espíritus de África" realizada con su hermano del alma Randy Weston (1967-2018), **Johnny "Clyde" Copeland**, Blues Band Gnawa músicas de Marrakech y Tánger (Marruecos).

---

<sup>1</sup> DAR = Hogar, casa

# **HAFLA<sup>2</sup> DE PAZ** سلام

**gira** tanger-málaga-españa **2019**

**málagawatánger, músicas espirituales afromarroquíes, cultura de paz y antiguas sabidurías** se constituye como proyecto durante los años 2016-18 con la idea original de conservar, difundir y compartir el patrimonio cultural gnaoua de forma universal. Concretando su primera gira internacional desde el 2 al 25 de agosto del pasado año por Málaga y provincia.

Su origen parte de un encuentro afectivo de la dirección de la empresa de gestión educativa, cultural y artística **peritacreaciones y Mallem Abdellah "El Gourd"**, presidente y director de la Asociación Dar Ganoua de Tánger. Desde un diálogo permanente a lo largo de este tiempo el proyecto tiene como objetivo principal:

**Desarrollar intercambios de conocimientos y emociones a ambas orillas del Mediterráneo bajo la inspiración de la Cultura de Paz y las antiguas Sabidurías, teniendo como centro el gozo humano. Así como, la etno-investigación en los valores de conservación, evolución e influencias de las músicas de patrimonio identitario, folclóricas y rituales. Teniendo como eje motriz a la cultura afromarroquí ganoua.**

**Dar Gnaoua Tánger** con el título **HAFLA DE PAZ** hará en su gira por España 2019 un recorrido antológico por la historia ancestral de los coros, ritmos y danzas originales de la cultura gnaoua en sus diversas modalidades de propuestas: pasacalles, masterclass, in memoriam, lila, escenario o fusión. Teniendo como horizonte el despliegue de una pedagogía etnomusical en la creación de ambientes propicios para la distensión, la sensibilidad y la liberación de humores benignos para el bienestar humano en su dinámica social e intercultural.

Pedagogía del verbo:  
¡Cantar, oh canto, en ti la libertad!

Identidad, memoria, inspiración serán la llave que intente abrir la puerta de un imaginario corazón africano de Occidente.

Insha' allah. God willing. Ojalá.

---

<sup>2</sup> HAFLA= Celebración ritual

## **FICHA TÉCNICA**

Formación magna (7 artistas)

Formación media (5 artistas)

Formación simple (3 artistas)

### Pasacalles

Espectáculo de calle donde toda la formación va animando musicalmente vestidos en blanco, uno de sus colores básicos identificativos, y con diversas prendas en rojo que llevan bordados artesanales, representando éstos la cosmogonía de la cultura gnawa.

### Masterclass

Son muchos los músicos de todos los estilos (rock, blues, jazz, pop, flamenco...) que visitan y que son acogidos de forma generosa en la sede social de Dar Gnawa de Tánger para aprender, tomar clases, grabar e intercambiar conocimientos. Desde la fundación de su universidad popular afro-marroquínaoua, el maestro Abdelahh "El Gourd", transmite clases magistrales sinceras y profundas una con pedagogía llena de naturalidad y sabiduría musical. La improvisación, la mimesis y la inspiración es el triángulo de su didáctica etnomusical gnaoua que aprendió de sus antepasados. Su objetivo principal es que la cultura gnawa sea respetada y compartida igualmente. Que en su evolución se mezcle con otras culturas desde los valores de la educación, la salud y la conciencia, llevando el mensaje la paz que atesora.

### Fiesta familiar o "Lila"

Es quizás la propuesta más pura de Dar Gnawa. De forma natural y a modo de fiesta familiar los músicos con sus coros, ritmos y sincréticas danzas van cosiendo un ambiente propicio para la expresión libre de todos los presentes de forma musicada. Perfumado el aire con inciensos naturales, si uno traspasa el papel de público espectador, cada cual va entrando en un recorrido libre de emociones interiores que residen en la memoria atávica o senso-tónica, según dicta la antropología y la epistemología.

Tras pasado ese umbral, superando la timidez y con algo de atrevimiento -pero sin riesgo alguno-, la persona que lo desee puede experimentar de forma fluida y natural, bajo la dirección principal del ritmo del bajo o guitarra africana "gembri", sensaciones profundas y liberadoras en una libre danza a la manera espontánea de cada cual. Que en su forma más

avanzada supondría la entrada en trance, a similitud de los participantes en la fiesta campesino-rural de los verdiales malagueños y sus montes.

### In Memoriam

A modo de homenaje a los antepasados o difuntos las ceremonias ganoua tienen en su haber cantos corales rítmicos y danzados inspirados en santidades propias de su arcaica cultura. No en vano su historia de esclavitud les liga indefectiblemente con la más sencilla y sentida espiritualidad, de respeto y agradecimiento a las divinidades por el gozo de la vida en libertad.

Dar Ganaoua Tánger tiene en su curriculum la oportunidad de celebrar actos o ritos ceremoniales privados, de máximo carácter íntimo, para participar en liturgias familiares orientadas al afecto y a la memoria de los ancestros.

Su universalidad y sincretismo religioso les permite adaptarse a las necesidades que los demandantes requieran para el acto.

### Concierto en escenario. Tradicional y fusión

Como profesionales contrastados a lo largo de toda una experiencia musical su propuesta en el escenario recoge todos los instantes simbólicos de esta expresión espiritual y artística. La conjunción, el sonoro ritmo cabalgante de los instrumentos, el diálogo mediante cánticos o coros entre maestro y grupo, las danzas casi circenses y sincréticas, son un ejemplo de un patrimonio tribal conservado con el máximo cuidado y respeto a la ancestral historia de la cultura afro-marroquí-gnawa.

La versatilidad y el conocimiento contrastado de Mallem "El Gourd" de las influencias de las músicas gnawas en los ritmos evolucionados de diversas músicas del mundo (jazz, blues, reggae...) también permite articular propuestas musicales para el ejercicio de una basamentada fusión con otros artistas. Pudiendo participar en festivales especializados de estas características.

## ENLACES

web: [www.dargnawa.org](http://www.dargnawa.org)

facebook: [ultramarinos málaganawatánger](https://www.facebook.com/ultramarinos_málaganawatánger)

videos:

Concierto Contenedor Cultural. UMA. 4, abril, 2019

[https://www.facebook.com/ultramarinos2017/videos/391962001385479/?modal=admin\\_todo\\_tour](https://www.facebook.com/ultramarinos2017/videos/391962001385479/?modal=admin_todo_tour)

Cuarteto

<https://www.youtube.com/watch?v=FENSnhSmYgU>

Maallem con Joyce Tape enel festivalGnawa'n Blues

<https://www.youtube.com/watch?v=IKYLdYMi96w>

Maallem El Gourd y Randy Weston:

<https://www.youtube.com/watch?v=nXDsj9CqGRk>

<http://www.gnawamusic.com/randy-weston-le-maallem-abdellah-el-gourd-un-concert-unique-le-23-novembre-a-tanger-2679>



Dar Gnawa, cuarteto en concierto



"El Gourd" escuchando en su admiración a su hermano Randy Weston

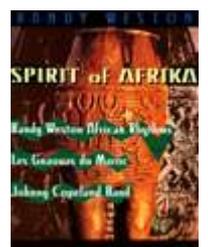
## CURRICULUM DAR GNAOUA TÁNGER

- 2011 Wissam of national Merit of the Order of Officer Morocco
- 1999 Award from the The National Folklore Festival of Marrakesh Morocco
- 1999 Award from the Gnawa Festival of Essaouira Morocco
- 1996 Grammy Award nomination for  
"The splendid Master Gnawa Musicians of Morocco"  
Category best World Music Album



### MajorEvents

- 2004 Documentary "Gnaouas, le cri des chaînes"  
  
Realised by Anne Alix and Abdellah El Gourd - Film Avenir - 52 minutes  
Diffuseur : Beur TV, 2M France
- 2003 Concerts Dar Gnawa in Greece  
  
Invited by the Cultural Olympiad for the  
"Celebration of sacred music and dance from around the world"  
  
Concerts with Archie Shepp, Akosh
- 2002 Canterbury Cathedral England concert with Randy Weston  
  
by invitation of the Archbishop of Canterbury and the Dean and Chapter of Canterbury
- 2001 USA and GB Tour with Randy Weston African Rhythms  
  
London, Houston, Chicago, New York, Newark  
  
Concerts with Archie Shepp, Akosh
- 2000 Les BarbarinsFourchus& Dar Gnawa France
- 1999 Les BarbarinsFourchus& Dar Gnawa France  
  
Randy Weston African Rhythms& Dar Gnawa  
  
Souillac, Marseille, Dijon, Brest, Paris, Vienne, Brooklyn  
  
"Spirit! the Power of Music" (CD Verve 543 256-2 / Sunnyside SSC 3015 2003)  
  
Recording live album in Brooklyn with Randy Weston African Rhythms
- 1998 Randy Weston African Rhythms& Dar Gnawa.  
  
Formigal, Washington, Montclair
- 1997 Casablanca
- 1996 Montreal, Montreux, Malaga
- 1995 Pilot-television-program Lonely-Planet
- 1994 Production Morocco with Ian Wright



## "Spirit of Afrika Tour"

Randy Weston African Rhythms, Johnny Copeland & Gnawa  
Paris, Amsterdam, Nürnberg, Metz, Kongsberg, Roma, Nice, Saalfelden, Willisau, Lübeck, Leverkusen,  
Tourcoing, Lausanne, Ingolstadt, Brussels, Nevers, Basel, Gütersloh, Berlin

1993 Randy Weston African Rhythms & Dar Gnawa

London, Cardiff, Sheffield, Leeds, Manchester, Birmingham, Bradford

1992 "The Splendid Master Gnawa Musicians of Morocco"

CD Verve 521 587-2 / CD Antilles 521 587-2  
Recorded in Marrakech with the old Master Gnawa musicians from all over Morocco  
An old wish from Abdellah el Gour and Randy Weston



1980 Morocco an Spain Concerts, Festivals, Lila's upon this day



Concierto íntimo en la casa de Mallem "El Gour"

## MEMORIA GIRA 2018

### 2-5 agost.

Víspera Flamenca. Benalauría (Málaga)

Fiestas de Moros y Cristianos. Benalauría (Málaga)

Encuentro con la Asociación de Moros y Cristianos de Benalauría (Málaga).

### 9 agost.

Recepción oficial de la Alcaldesa de Ronda (Málaga).

Recepción oficial Real Maestranza de Caballería de Ronda (Málaga).

Concierto en el I Certamen de Cortometrajes de Silvema-Ronda (Málaga).

### 10 agost.

Concierto en el Encuentro de Arte Moderno de Genalguacil (Málaga)

### 13 agost.

Actuación en el Trofeo Internacional Costa del Sol Femenino. Málaga C.F. - Boavista. Homenaje a Ben Barek ("Abdellah de Málaga"). Torremolinos (Málaga).

Recepción oficial de la Federación de Peñas de Verdiales de Málaga dentro de los actos de la Feria 2018. Caseta del Cortijo de Torres.

Actuación en la calle Larios dentro de los actos de la Feria de Día de Málaga, 2018.

Confraternización con la Panda de Verdiales Baños del Carmen, dentro de la Feria de Málaga, 2018.

Concierto en la Sala La Garrapata. Programa Feria Málaga, 2018.

### 14 agost.

Recepción oficial del Alcalde de Málaga a Dar Gnawa Tánger. Salón de los Espejos. Ayuntamiento de Málaga.

### 25 agost.

Fiesta privada con empresarios malagueños. La Medina. Tánger.

## PROMOTORES

Ayuntamiento de Benalauría (Málaga)

Dar Gnawa Tánger

Ultramarinos Net – Málaga&tánger

peritacreaciones

Asociación de Moros y Cristianos de Benalauría (Málaga)

## COLABORADORES

Ayuntamiento de Málaga

Ayuntamiento de Ronda

Ayuntamiento de Genalguacil

Asociación Silvema-Ronda

Real Maestranza de Caballería de Ronda.

Grupo de Trabajo Valle del Genal

Asociación de Ciencias de la Tierra y Estudios Campesinos, Ronda.

Sala Cultural La Garrapata. Málaga.

Asociación Española de Cine e Imagen Científicos.

Hotel A la Vera de los Baños. Ronda.

Hostal Fernando El Católico. Málaga.

Hotel San Gabriel, Ronda.

Hotel Morales. Ronda.

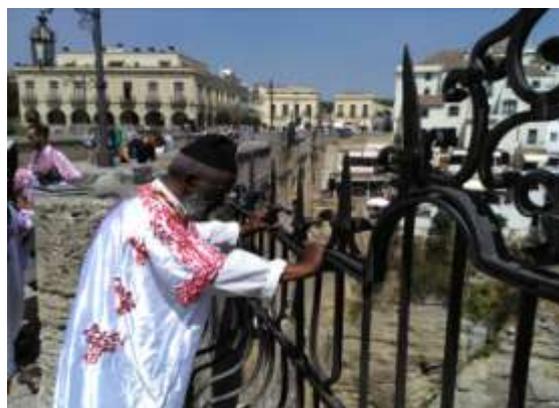
Más que cine. Ronda, 2003.

Algaba de Ronda.

Imprenta Galindo.



I VÍSPERA FLAMENCA. Benalauría, 2019



Mallem asomado al Tajo de Ronda



Ofrenda de Dar Gnawa a la Ciudad de Málaga y recepción del Alcalde Don Francisco de la Torre



Escalera entrada Ayto. Málaga



Recibiendo las medallas de la Ciudad de Málaga



Armonizando sombreros gnawa-verdial



Caseta de "Los Verdiales". Feria de Málaga



Con Ben Barek. I Torneo Costa del Sol Femenino



Murallas Almocabar. Ronda



Con la Alcaldesa de Ronda en las puertas del Ayuntamiento



Con la Vicerrectora de Cultura y Deportes UMA y con la Delegada de Cultura y Turismo, Junta Andalucía.

XIV Encuentros de Arte de Genalguacil



Mallem "El Gourd" señalando Tánger (África) desde el Castillo de Gibralfaro, Málaga, Gira 2018



Logo Dar Gnaoua Tánger. Gira España 2019

**MARHABA**

**BIENVENIDO  
BIENVENUE  
BIENVENUTO  
BEN-VINDO  
WILLKOMMEN  
WELCOM**

**ترحيب**